

北海道  
JKK5ABST

## 國泰直航 · 北海道極東 · 世產知床 · 十勝美人湯 · 層雲峽 · 3 晚溫泉嚴選宿泊 5 天

享受 3 晚不同溫泉:十勝(植物)/阿寒湖(單純泉)、知床(鹽)、層雲峽(硫磺)/網走(鹹)

JKK5ABST : 12 月 1 日至 1 月 17 日生效  
天天出發 ※出發日期以報名時為準



國泰航空公司



### 獨家入住米芝蓮 3 亭閣--頂級【知床北辛夷溫泉 RESORT】

歎溫泉細看鄂霍次克海及宇登呂港無敵海景，享受世產秘境的寧靜時光



位於世界自然遺產知床半島，感受北方盡頭之海，享受溫泉之樂。大堂地毯紋描繪的是知床五湖的景色，用辛夷的花卉展現了充滿大自然風情的知床。另有知床來運神社、來運之水、迷你流冰館、森の散歩道等，為世產知床散策開啟迎接之門，方便至極。

酒店被譽為知床內規模最大的溫泉酒店，坐擁壯麗的鄂霍次克海及宇登呂港美景，亦以仙境似的溫泉景致見稱。在嫋靜的時光中，在頂樓的展望大浴場「大海原」中浸泡的同時，透過大玻璃，欣賞鄂霍次克海無敵海景；或於晚上到空中露天溫泉「星之湯」仰天一看，說不定可看到知床漂亮的星空夜景。

酒店以閒適為主題，人與自然相結合，營造出舒適且各具特色的客房，明亮寬敞，可盡情放鬆休息。

而酒店餐食同樣充滿知床特色。早晚餐均以當地時令食材為主，新鮮美味。品嚐當地美食，滿足味蕾的享受，為世產知床之旅留下舌尖上的美食回憶。

最後秘境



### 世界自然遺產【知床半島】日本最後秘境，感受知床的淨土魅力

知床(しれとこ、Shiretoko)在阿努語中是“大地盡頭”之意，位於北海道東北部，於 2005 年 6 月成為日本第 13 個世界遺產。由於有險峻的原始山嶺地帶，這裡的原生環境是日本全國中保留得最為完整，因此也被認為是日本最後秘境。

每年一月，由俄羅斯飄流下來的流冰群會到達知床半島，積聚是龐大的流冰群，亦因此有流冰終點站之稱。

### 瀑布百選【知床瀑布】感受「水與冰」的震撼之美

知床是有名的瀑布王國，在知床斜里町觀光協會推薦的知床八景中，就有 3 景是瀑布。其中「澳新考新瀑布」更是日本瀑布百選，落差達 80 米，寒冬季節，瀑布會逐漸冰封，從正面觀賞可感受到水與冰的震撼之美。



獨家

### 《北海道攻略》· 杜如風最強秘笈

十勝川溫泉  
第一ホテル

十勝第一 豆陽亭

### 獨家入住，享用世界罕有植物性美人湯

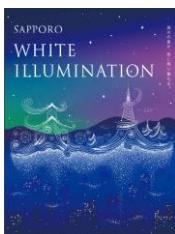
溫泉為日本珍稀的植物性溫泉「美人湯」，含有天然植物性保濕成分，對健康及美容有助益；更有露天展望溫泉、檜木溫泉等 9 種浸浴設施。其中於 2016 年 12 月 14 日以全新面貌開放的庭園露天溫泉「森の清流 · 滝壺の湯」，內設一道寬約 30 米的瀑布和 1.2 米深的立湯，讓您邊欣賞雄偉瀑布、邊細聽美妙的瀑布聲、邊慢歎十勝美人湯。



## ✿光の藝術【札幌白色燈火節】火樹銀花燈飾點亮札幌街頭

(即日至3月14日期間自由前往)

札幌市大通公園、站前通會場及南一條會場內佈滿亮麗漂亮的燈飾，星空下閃耀著悅目光芒，譽為「光之藝術」。即日至12月24日期間，更設有慕尼黑聖誕節集市，各種售賣聖誕雜貨、德國料理等別具風情的露天小店，不可錯過。漫步在街上，身上映照著點點燈光，彷彿置身於童話世界之中，美得不可思議。



燈泡多達  
83萬顆

結冰後  
活動更豐富



## 米芝蓮3星級景點【阿寒湖】

令人屏息的自然美景滿喫

位於北海道東部阿寒國立公園，是北海道釧路市代表性的觀光景點，以特別天然紀念物的綠球藻、屬於紅鮭湖沼陸封型的紅鱈孕育地而知名。2011年榮獲米芝蓮綠色指南日本版3星級評價。

每年冬季，湖面會慢慢結成厚冰。進入1月，將變身為冰上活動中心，並會舉行各種特色活動。

## 阿寒湖知多點

「阿寒湖」是7~8千年前雄阿寒岳火山爆發而形成的堰塞湖，是特別天然紀念物綠球藻的特有生長地。相傳阿寒湖附近部落酋長的女兒與相愛的勇士為了至死不渝的愛情投入湖中並化身為綠球藻。神奇綠球藻象徵著堅定不移的愛情與執著於幸福的努力。湖畔附近的商店街出售多種綠球藻手信，如綠球藻公仔、綠球藻茶等。

## ✿雪上巡航【野外雪車場】

親自駕駛雪上電單車，欣賞不一樣的雪景及享受駕駛樂趣。茫茫飄雪中駕駛雪上電單車奔馳於大雪原，眼前盡是彎曲跑道，車行走於彎曲迂迴、崎嶇起伏的山巒間，享受冷風拍面及刺激的速度感。

ENGINE START !!



## 層雲峽【銀河·流星瀑布】觀賞「冰封夫妻」瀑布

層雲峽位於北海道屋脊大雪山山麓，是大雪山國立公園的中心景點。峽谷中佈滿高達約100米的懸崖峭壁。流星瀑布氣勢雄偉有如男性，被稱為雄瀑布；而銀河瀑布溫柔婉轉有如女性，被稱為雌瀑布，兩者因而並稱為夫妻瀑布。峽谷中銀河瀑布和流星瀑布從峭壁上直掛，尤如壁畫般壯觀！



## 北海道攻略 · 隨時食買玩

### 【狸小路商店街/新千歲空港】好去處

#### 【大地的 FURITTO】

有得揀薯仔的炸薯條 · 組合無限大

大地的 FURITTO 是北海道新興的炸薯條專門店，店家採用北海道盛產的薯仔，任由客人選擇薯仔的種類、切割的方式、鹽的種類、醬料等等，由普通的茄汁、芝士到不常見蘑菇、蛋黃醬等等都有，組合有無限可能！

(位於：札幌市中央區南1條西3丁目3,札幌PARCO地庫2樓)



#### 【海越】

北海道最高級乾燥海參

海越是北海道最高級乾燥海參、珍貴的紅珊瑚寶石等等的專賣店。北海道的海參特徵是它背部突出而有層次的參刺，這種參刺與獨特的口感令北海道海參被稱為「黑色的鑽石」！

(位於：札幌市中央區南2條西1丁目，狸小路商店街1丁目)



掃描 QR CODE

立即收看杜如風親自講解！

#### 【北海道本舖】

最後買手信的好時機

北海道本舖名乎其實販賣北海道的手信土產，但這些土產畫風可能有點不一樣，店裡販賣的包括了北海道產的各種時令農產品，例如真空包裝好的粟米、薯仔、洋蔥都有！除此之外也有不少地道日本酒，喜歡的人記得在這兒最後衝刺！

(位於：新千歲空港機場中心大樓2F)



#### 【LeTAO】

最人氣的芝士蛋糕

北海道小樽著名芝士蛋糕專門店，嚴選各種北海道高質素材，以製作朱古力起家，後來推出不同口味的芝士蛋糕而聞名。除了最人氣的芝士蛋糕，亦開設了朱古力專門店，想試新東西，可以試這一間！

(位於：新千歲空港機場中心大樓2F)



### 3 晚道東溫泉，可選最多 3 種不同私人溫泉房，提升宿泊享受



KITAKOBUSHI SHIRETOKO  
Hotel & Resort

知床北辛夷溫泉 RESORT(原知床 GRAND 格蘭溫泉) (米芝蓮『3 亭閣』評級)  
KITAKOBUSHI SHIRETOKO HOTEL & RESORT  
[www.shiretoko.co.jp](http://www.shiretoko.co.jp)



Okhotsk 型格海邊私人露天溫泉房



和式私人溫泉房

入住知床北辛夷溫泉/知床 KIKI 溫泉，可以

(A)每位 HK\$1500 提升 Okhotsk 型格海邊私人露天溫泉房間(只有 4 間, 約 560 呎)

「OKHOTSK 型格海邊私人露天溫泉房間」，是知床 UTORO 唯一海邊私人露天風呂房間，面向鄂霍次克海，一邊浸溫泉、一邊欣賞鄂霍次克海的寬闊景緻，尊享獨立私人空間，享受非一般的寫意生活。

(B)每位 HK\$1000 提升和式私人溫泉房間(房間約 400 呎)

在信樂燒浴池內邊浸泡溫泉邊欣賞 Utoro 漁港景致，洗去旅途疲勞，放鬆身心。



### 十勝頂級「三余庵」(米芝蓮『3 亭閣』評級)

TOKACHIGAWA ONSEN SANYOAN  
[www.sanyoan.com](http://www.sanyoan.com)



(B)每位 HK\$1000 提升「豐洲亭」型格私人溫泉房間(房間約 400 呎)

「豐洲亭」房間格局採用典雅的純和風風格，房內設有大型的觀景窗和陽台，可欣賞日高山脈的山容和緩緩流過的十勝川。

每間房間設有私人展望溫泉池，在享受日本唯一的植物性溫泉的同時，放眼平坦的十勝大地，使人身心舒暢。

入住十勝第一豆陽亭，可以

(A)每位 HK\$2200 提升十勝頂級「三余庵」私人溫泉房間 + 2 餐豐富膳食

「三余庵」是十勝第一溫泉酒店的別館。3 層的建築里僅有 11 個房間，格局與樣式都不一致，而且每個房間都擁有一個取自文學名著的動人名字。採用簡約精緻的設計，不浮誇亦非傳統，重視時間、空間與舒適感，講究能提供五種感官賓至如歸感的空間。酒店除了有露天檜木風呂和室內大浴場外，每間房間更設有私人檜木風呂，在有「美人湯」之稱的日本唯一的植物性溫泉中，放鬆身心。

尊享 2 餐豐富膳食。在榮獲 2012 年米芝蓮 1 星評價的酒店餐廳內，享用由總料理長吉田真二先生嚴選的十勝時令食材精心烹製的創作和食懷石料理。

十勝川溫泉  
第一ホテル  
豐洲亭

### 十勝第一「豐洲亭」(米芝蓮『3 亭閣』評級)

TOKACHI DAI-ICHI HOTEL HOSYU-TEI  
[www.daiichihotel.com](http://www.daiichihotel.com)



### 阿寒湖鶴雅別墅「鄙之座」(米芝蓮『5 亭閣』評級)

AKAN TSURUGA BESSOU HINANOZA  
[www.hinanoza.com](http://www.hinanoza.com)



入住阿寒湖「鶴雅花優香」，可以

每位 HK\$3000 提升北海道頂級「鄙之座」私人溫泉房間 + 2 餐膳食(房間約 700 呎)

「鄙之座」坐落於可眺望阿寒湖的絕佳位置。除了有阿寒自古至今流傳下來的傳統愛奴文化外，還擁有異國氛圍與日式旅館特有的典雅氣息。「鄙」在日語中是故鄉的意思，「鄙之座」的寓意就是希望能夠為您提供賓至如歸的感覺。

酒店內設有 25 間客房，從各間客房眺望所見的多彩阿寒景色。日夜不斷變幻的湖光山色，讓人百看不厭。在寧靜的空間內享受私人溫泉，感慨這久違的平靜時光。更尊享 2 餐星級膳食。

為旅程享用寧靜環境，未滿 12 歲的小朋友就要等等先啦！

(米芝蓮『4 亭閣』評級)

入住網走鶴雅溫泉北天之丘，可以

每位 HK\$1200 提升「網走鶴雅・古の座」私人溫泉房間(房間約 500 呎)

專屬樓層內尊享私人溫泉及庭院。在彌漫著鄂霍次克浪漫的舒適空間，享受旅途的歡樂時光。

北天の丘  
あばしり湖鶴雅リゾート  
Mokko no Oka Lake Abashiri Tsuruga Resort

### 網走鶴雅溫泉北天之丘--古の座

HOKUTEN NO OKA LAKE ABASHIRI TSURUGA RESORT  
[www.hokutennooka.com](http://www.hokutennooka.com)



【札幌入・札幌走】*CX2580/CX2581 為加班機，不可作停留改期返港。			
CX580/CX582/ CX2580	香港 09:15/12:05/ 11:15	►	札幌 14:50/17:40/ 16:50
CX581/CX583/ CX2581	札幌 16:00/18:50/ 20:00	►	香港 20:55/23:45/ 00:55

※行程於第 6 天凌晨抵港，請購買 6 天旅遊保險。

有更多精彩資料，請以下方 QR CODE 下載：



自費活動項目表，詳情請瀏覽：<https://goo.gl/SbHceR>

			早餐	午餐	晚餐	酒店	備註①②
第一天	香港 → 札幌 ~ 道東高速道路直達【十勝川植物性保濕美人湯】/阿寒湖溫泉鄉 ※入住阿寒鶴雅溫泉，「十勝川植物性保濕美人湯」改為「阿寒湖溫泉鄉」。 可每位 HK\$3000 提升入住「鄙の座」700 呎私人溫泉房間及 2 餐膳食。備註⑧ ※入住十勝第一「豆陽亭」，可每位 HK\$1000 提升入住型格「豐州亭」私人溫泉房間 或 每位 HK\$2200 提升入住十勝頂級「三余庵」私人溫泉房間及 2 餐膳食。備註⑧		航機上	松葉蟹鍋 溫泉料理 或 溫泉和洋 自助餐 備註⑨	【獨家入住十勝第一】 米芝蓮『3亭閣』評級 十勝第一「豆陽亭」溫泉  免費客房 [↑可提升「豐州亭」/ 三余庵」 私人溫泉房間] 或 十勝格蘭威利奧酒店(設溫泉設施) 免費客房 或 阿寒湖「鶴雅花優香」溫泉  免費客房 [↑可提升「鄙の座」700 呎私人溫泉房間]		
第二天	米芝蓮3星級【阿寒湖】(欣賞雪白湖畔景致，1月起可自行參與體驗各種冰上活動：雪上香蕉船(約500日圓，1200米)、四輪越野車(約300日圓/圈，300米)等等) 備註⑨ ~ 屈斜路湖(日本最大火山口湖) ~ 自創溫泉「砂湯足浴」(在沙堆中掘出泉水的神奇自製溫泉) ~ 天然硫磺山巡禮(茫茫白煙火山奇景) ~ 知床半島(2005年成為世界自然遺產) ※可每位 HK\$1000 提升入住和式私人溫泉房間 或 每位 HK\$1500 提升入住 Okhotsk 型格海邊私人溫泉房間(房間面積達 560 呎)。備註⑩ ※溫泉和洋自助餐可品嚐約 10 款魚生刺身、鐵板和牛燒、更設朱古力及士多啤梨甜品噴泉等。	酒店內	日式 御膳 或 石狩鍋	溫泉和洋 自助餐	【獨家入住知床北辛夷】 米芝蓮『3亭閣』評級 知床北辛夷溫泉RESORT (原知床GRAND格蘭溫泉) 免費客房 或 知床KIKI溫泉RESORT (原知床太子溫泉)  免費客房 [↑可提升和式私人溫泉房間] [↑可提升Okhotsk私人露天溫泉房間]		
第三天	世界自然遺產【知床半島】(被喻為是日本最後秘境) ~ 知床世界遺產中心(播放世界遺產知床一年四季獨特的珍貴映像) 備註⑪ ~ 知床瀑布(感受水與冰的震撼之美) ~ <b>12月20日起出發增遊野外雪車場</b> (自費單人約 10000~12000 日圓，雙人約 15000~17000 日圓，約 1 小時，欣賞不一樣的雪景及享受駕駛樂趣；如不參與可於場外賞雪) 備註⑫ ~ <b>層雲峽/網走</b> ※入住網走頂級鶴雅溫泉-北天之丘，可享用岩盤浴場及「北天坐忘之湯」露天風呂 或 可每位 HK\$1200 提升入住「古の座」500 呎私人溫泉房間。備註⑬	酒店內	✓	溫泉和洋 自助餐 或 日式御膳	層雲峽朝陽 RESORT/彩花溫泉  免費客房 或 米芝蓮『4亭閣』評級 網走頂級鶴雅溫泉-北天之丘  免費客房 [↑可提升「古の座」500 呎私人溫泉房間] 或 SAROMA 湖鶴雅溫泉  免費客房		
第四天	銀河・流星瀑布(峭壁磅礴瀑布有如一幅天然壁畫) ~ 旭川 ~ *冰之美術館(零下 41°C 瞬間極寒體驗) 備註⑭ ~ <b>旭川拉麵村</b> (可品嚐真正北海道特色拉麵) 備註⑮ ~ 札幌 ~ 狸小路商店街(北海道最大商店街，人氣觀光購物據點) ~ 可自由前往： <b>札幌白色燈火節 White illumination</b> (大通公園會場為即日至 12 月 25 日；站前通為即日至 2 月 11 日；南一條會場為即日至 3 月 14 日。觀賞白色燈火節，會場佈滿亮麗漂亮的燈飾被譽為「光之藝術」) 備註⑯ ♥如風推介狸小路商店街好去處：「大地的 FURITTO」有得揀薯仔的炸薯條，組合無限大；「海越」可購買北海道最高級乾燥海參；「ACOUSTIC ROCK」匯集多個日本 OUTDOOR 系最愛品牌等) ※第三天入住網走鶴雅或 SAROMA 湖鶴雅溫泉，「*冰之美術館」將改為「網走流冰館」。 ※入住小樽 GRAND PARK，「自由前往：札幌白色燈火節」改為「自由漫遊小樽浪漫之城」，敬請知悉。 ※入住札幌 LA'GENT，可每位 HK\$400 提升入住 LA'GENT 高層豪華套房(房間約 390~460 呎)。備註⑰	酒店內	旭川 拉麵村 (自費)	牛肉鍋 Shabu Shabu 放題 (備和豚豬肉)或 和洋自助餐	米芝蓮『2-4亭閣』評級 札幌型格 IBIS STYLES  免費客房 或 札幌 MERCURE  免費客房 或 小樽君樂 GRAND PARK  免費客房 或 札幌LA'GENT  免費客房 [↑可提升390~460呎高層豪華套房]		
第五天	北海道最大規模【北廣島三井全天候 OUTLET】(廚具(LE CREUSET、ZWILLING)、小童玩具/用品(LEGO、COMBI MINI)、運動用品 (ADIDAS、NIKE)、國際知名品牌(COACH、VERSACE)等共約 170 家店鋪) ~ 千歲空港(♥如風推介千歲空港好去處：「北海道本舖」可以購買清酒、拉麵、粟米、和菓子等；「LeTAO」購買最人氣的芝士蛋糕；「Calbee+」香港人最愛，有多重限定口味可供購買) → 香港	酒店內	✓	航機上			

備註①如未能入住行程表上之酒店，將會安排同級或提升更好之酒店。溫泉酒店晚餐，以酒店當天安排為準。

②酒店WIFI上網服務及收費由酒店提供及公佈為準，請退房時支付有關上網費用。

③知床世界遺產中心休館日：12月29日至1月3日及逢星期二休館。

④冰之美術館如遇暫停開放，或因酒店排列而未能前往，則改為「千歲鶴清酒展覽館」；旭川拉麵村或因酒店排列而未能前往，則改為「拉麵橫町」，最終以茶會安排為準。

⑤**11月22日至3月14日為札幌白色燈火節。能否欣賞冬天祭典，最終以酒店排列、天氣及實際交通情況為準，敬請注意。**

⑥因天氣或積雪量而雪場未能開放，此乃迫不得已之情況，將改為前往七寶生活工房，敬請知悉。

⑦可以自行決定是否參加自費活動。

⑧入住「鄙の座」私人溫泉房間(未滿 12 歲的小朋友就要等等先啦)，第 3 位需附加 HK\$3000(3 人同房)，後加床位為梳化床(SOFA BED)或塌塌米布團(TATAMI)。

入住札幌 LA'GENT 高層豪華套房，最多 4 位入住(2 大 2 小)，只可提供 3 位佔床。5 歲以上小童，均作成人計算，需附加 HK\$400；5 歲以下(不佔床)小童，只需附加成人價錢的一半(HK\$200)。如第 4 位是 5 歲以上小童，請提升多一間房間。

其餘提升房間第3位如是5歲以下(佔床)均作成人計算(3人同房)，5歲以下(不佔床)只需附加成人價錢的一半。後加床位為梳化床(SOFA BED) / 塌塌米布團(TATAMI)。最終可否提升，出發前確認為準。若房間已滿將退回有關費用唯客人不可藉此退出。

⑨第一天之溫泉酒店晚餐或會因航班時間而改為酒店以外地方享用，膳食內容或會有所更改，一切以當地為準，敬請知悉。

⑩行程安排及航班資料以茶會時確認為準。航班時間以航空公司最終確認為準，恕不另行通知。行程、膳食內容及住宿次序如有改動，以茶會資料/當地接待安排為準。

※ 機票有效期 8 日(加班機除外)。請留意團隊價格逢星期二、六有機會調整。故越早報名，價格優惠越多。

⑪有關旅行團服務費，請參閱雜項收費一覽表。

⑫如遇「米芝蓮『2-4亭閣』評級」之札幌市中心或小樽酒店滿室，將改為入住沒有「米芝蓮評級」之酒店。

牌照號碼:350217 JKK5ABST(DEC)-ITX2018 製表日期:24 AUG 2018

### “如遇天氣影響以致航班延誤、更改原定住宿或取消景點”之安排

#### A】如遇天氣影響以致航班延誤：

購買「縱橫旅安心」(環球基本計劃及環球尊尚計劃)之客戶可向保險公司申請索償。現金賠償：首 5 小時延誤可獲 HK\$300，其後每滿 10 小時延誤可獲 HK\$700，最高可獲 HK\$2,000。

#### B】如遇天氣影響以致更改原定住宿(不論是否因航班延誤而引起)：

>如被安排入住鄰近酒店，有關住宿費用須由客人先自付，之後由本社代為向保險公司申請索償。

上限為： ·「環球基本計劃」： HK\$10,000 ·「環球尊尚計劃」： HK\$40,000

>如被安排入住非酒店類型之免費休息區(如體育館、學校、社區中心等)，本社會向原定酒店爭取退款，之後再作通知。

·若更改住宿是因航班延誤而引起，僅可獲以上 A 或 B 其中一項賠償。

·客人須先自付有關住宿費，之後由本社代為向保險公司申請索償。當地之交通安排由本社負責。

#### C】如遇天氣影響以致取消景點：

>如涉及門票，則退回相關費用，恕不設任何補償。可否前往其他景點代替，則視乎當地情況為準。

·如有購買「縱橫旅安心」(環球基本計劃及環球尊尚計劃)，可由本社代為向保險公司申請索償。

·請保留額外酒店住宿及交通費用之收據，以便向保險公司申索。

·以上資料僅供參考之用，有關保單詳情，請參閱保單條款，如有任何爭議，一概以英文為準。

·天氣影響情況下，會以客人安全為首要重點。如安排上未能滿足客人情況下，懇請客人諒解。